

Zsilvölgyi Napló

Szerkesztőség és kladóhivatal Petroșeni.

Előfizetési árak

Egy hónapra 15 Lei, Negyed évre 45.
Fél évre 90, Egy évre 180 Lei.

Főszerkesztő: Molnár Sándor.

XI—évt. 41 szám.

Bankoknak, részvénytársaságoknak, egyesületeknek, kaszinóknak évente 500 Lei.

Kocka hirdetés 3 Lei c-2, Apróhirdetések: szavanként 3 Lei. Vastagabb betűből 6 Lei.

Népgyűlés lesz vasárnap a bel-földi kölcsön érdekében

Vasárnap délelőtt az egész zsilvölgyben nagy népgyűlések lesznek a most kibocsájtott bel-földi kölcsön érdekében. Petroșeniben a gyűlést délelőtt tartják meg a Primária előtti térségen, kedvezőtlen idő esetén pedig az Apolló mozgó termében lesz megtartva.

Hol a rendőrség?

Piaci hazárdjátékosok fosztják ki a hiszékeny embereket

Csodálkozunk azon, hogy az illetékesek engedélyt adtak arra, hogy a piac közepén két hazárdjátékos is felüsse egyszerre a rulet asztalát és éjjel nappal csapja be a hiszékeny embereket. A ravasz szerkezet sok szegény embert odacsalogtat magához és nem egy hagyta mártott az egész pénzét a csalókák játék alkalmával. Hiszük, hogy az illetékesek maguk is belátják ezeknek a játékoknak helytelenségét és beszüntetik azokat.

A nyugdíjasok, valamint a munkanélküliek érdekében Bucurestiben járt Dr. Moga petroșeni polgármester

Dr. Moga Ionel petroșeni város polgármestere az elmúlt héten fönt járt Bucurestiben, mely alkalommal a zsilvölgyi nyugdíjasok feliratát vitte magával az illetékes miniszteriumhoz, valamint a téli munkanélküli segélyek ügyében folytatott tanácskozásokat. A nyugdíjügyek vezetője azonban nem tartózkodott a miniszteriumban és az ügy elintézésével megbízta Bursan képviselőt, aki egyik legalapesebb ismerője ennek az ügynek. Ugyanígy a munkanélküliek ügyében is ő fog intézkedni. Ezenkívül intervenciát a Petroșeniben építendő új iskolák érdekében is, amelynek az alapját még ez évben le akarják fektetni hogy aztán a jövő évben véglegesen felépíthessék.

Vásároljon **METEOR** villanyógt
LEGOLCSÓBBAN:

WEISZ üvegüzletében
PETROȘENI. Szemben a Betegsegélynövel.

ROMÁN KIRÁLYI PÉNZÜGYMINISZTERIUM

Az 1934. évi négy és fél százalékos Országfejlesztési Kölcsön kibocsátási prospektusa

(Kivonat)

1. Nyilvános aláírás útján lei 1.000 — névértékű kötvények kibocsátának ki kötvényenként 880 leies árban.

A lejegyzett kötvények egyszerre az aláírással egyidejűleg fizetendők ki 1934 november 5—30 között.

2. A befizetendő összeg egy része az állam által kibocsájtott régi járadékpapírokkal is kiegyenlíthető az aláírás íven feltüntetett kurzuson. A járadékpapírokkal történő fizetés a jegyzés névértékének 20%-át nem haladhatja meg.

3. Az 1000 leies kötvény évi 4 $\frac{1}{2}$ %-os kamatot hajt, amelynek fele június 1 én, fele decemberben kerül kifizetésre, az első kifizetés 1935 június 1 én történik.

4. A kötvényeket 40 év alatti, évenként négyezresi sorshuzás útján váltják vissza: február 1 én és május 1 én a június 1 én törlesztendő kötvényekkel, augusztus 1 én és november 1 én pedig a következő decem-

ber 1 én törlesztendő kötvényeket sorsofajk ki. Az első sorshuzás 1935 évi február 1 én történik.

5. A lejegyzett kötvények minden teljes egy milliárdjából nagy prémiumokkal visszaválthatnak az első évben:

1 kötvényt 3.000.000 leiel azaz 3.000.000 lei	
2 „ „ 1.000.000 „ „ 2.000.000 „	
4 „ „ 500.000 „ „ 2.000.000 „	
4 „ „ 250.000 „ „ 1.000.000 „	
46 „ „ 100.000 „ „ 4.600.000 „	

57 kötvényt összesen 12.600.000 lei prémiummal válthatnak vissza.

A következő években visszaváltandó kötvények száma 100.000 leienként egy kötvennyel csökken évenként.

6. A fennmaradó kötvényeket minden évben a névértéknek felel 200 leies jutallékkal váltják vissza éspedig:

az 1.000 leies címleteket	1.200 leiert
a 2.000 „ „	2.400 „
az 5.000 „ „	6.000 „
a 10.000 „ „	12.000 „
a 20.000 „ „	24.000 „

váltják vissza.

7. A kamatokat és amortizációkat általában 15-ten fizeti ki az állam. A lei 10 miligramm 0.900 finomságú arany értékének felel meg.

8. Az esedékessé vált szelvényeket, valamint a kisorsolt kötvényeket készpénz gyanánt fogadják el az összes közpénztárak.

9. A kölcsön egész ideje alatt sem a kamatok összegéből, sem a kötvények visszaváltási értékéből nem vonnak le semmit, tehát ezek az összegek mindenféle adó és illetékek alól mentesek.

A kötvények mentesek továbbá az örökösödési, ajándékozási és házassági szerződések adói, illetve a tételek alól.

10. A kötvények lombardirozhatók és azokat garanciakul és óvadékul elfogadják.

11. Jegyzésk eszközölhetők az alábbi jegyzési helyeken:

Nemzeti bank és összes fiókjai,
Postakaraképénztár,
az összes postahivatalok
valamennyi közpénztár és
A megfelelő időben megállapított pénzüntételek.

JEGYZET: Részletes felvilágosítások a kibocsátási prospektusban találhatók.

November 5-én, közkívánatra megismétlik a „**VIKTÓRIA**” előadását a Munkásmozgó termében. Jegyek előjegyezhetők, Krausz János óras üzletében.

A Napló hírei

— Baleset. Súlyos baleset éte az elmúlt vasárnap este Balanescu Mate mérnököt, a Petroșani szénbánya társulat inspektorát, aki telefonálni akart a helybeli postahivatal telefonfülkéjében. A postán éppen most folynak a javítási munkálatok és szombaton este, mikor a munkások bevégezték dolgukat, a veszélyes helyet nem kerítették el, illetve semmilyen figyelmeztetést nem alkalmaztak arra az esetre, ha valaki telefonálni akar és így történt meg, hogy a sötétségben telefonálni akaró Balanescu mérnök nem vette észre az utjába lévő akadályt és oly szerencsétlenül esett el, hogy eltörte a lábát. A szerencsétlenség után azonnal kórházba szállították, ahol gipszbe tették a lábát. Jelenleg a lábánál ápolják. A megállapítások szerint a szerencsétlenség nem következett volna be, ha a helyiség világítása lett volna. Ez újabb igazolás annak, hogy a tulszigoru lakarekosság nem mindig vezet jóra, így fog az történni a vasútiállomáson is, ha a mostani sötétség marad meg az állomás területén.

— Dolgozott a bicse. Halálos verekezés történt az elmúlt vasárnap a helybeli Izrael féle korecsában. A korecsában lévő vendégek közül ugyanis Labán Dumitru összeszóalkozott Mucsenik Dumitru nevű riválisával, akit bicsekájával halálosan megsebesített. Mucseniket azonnal kórházba szállították, ahol rövid szenvedés után kiszenvedett. Labánt a rendőrség letartóztatta és a nyomozás folytatása után átadja az ügyészségnek.

— A Munkásmorgó műsora. Szombaton és vasárnap, november 3 és 4 én: az idény legjobbabb műsordarabját vetíti a morgó „KACAGÓ TARKA TAVASZ” címmel. Ez a kellemes és jókedvet, derőt és szépséget

hozó rendkívüli nagyszerű film hónapokig futott a világvárosi morgók színpadán. A KACAGÓ TARKA TAVASZ egy művészi Micki Musz képekbeli összeállított egész estés betűlő műsor, amelyről a nagy lapok vezérlőket írtak és amelynek minden bizonnyal nálunk is hatalmas sikere lesz.

— November 6 és 7-én: B B CSÖKPROFES SZOR címmel nagy vigaperelt vetít a morgó melynek a főszereplője MAURICE CHEWALER lesz.

— Lúpas. A helybeli rendőrség letartóztatta Deák Lajos festőművészt, aki az elmúlt szombaton éjjel bemászott az egyik épületbe amelyet festettek és onnan többféle szerszámot és munkáshoz szükséges anyagot lopott. A rendőrség Deák azzal védekezett, hogy itt is volt és nem tudja mit csinálhatt.

— A Városi morgó műsora. Szombaton és vasárnap, november 3 és 4 én: A BUDAPEST ÁLLATKERT címmel szenzációs filmet vetít a Városi morgó.

— Értesítés. Tisztelettel van szerencém értesíteni a mélyen tisztelt Petroșani és a vidék nagy közönségét, hogy üzletemet lupeniől petroșanibe (Plac tér) helyeztem át. Raktáron tartok mindenféle férfi és nő divat-kelméket, munkáshoz szükséges árukat szövetet, kelmét, a legolcsóbb árban. Szíves partigázt kér:

Spitzer Ignác,
divatáru kereskedő.

— A legújabb őszi és téli női ruhafajdonságok már megérkeztek és a legolcsóbb árban állandóan kaphatók: LUSZTIG divat-alap szalonban, Petroșan.

— Lakodalmi és alkalmi csokrok, a legolcsóbb árban, rendelkezésre állnak készletben, Benedekné, virágüzletben.

— Toinai Világapja Színházi Élet-Délbáb, legújabb számai kaphatók: Szabó István könyvkereskedésében, Petroșan.

OSZTÁLYSORSJEGYET VENNI nem felesleges kiadás, hanem ÉLET SZÜKSÉGLET



A dolgozó embernek is szüksége van arra, hogy önbizalma növekedjék, állandó reményessége legyen, hogy rövid idő alatt gazdag lehet és megszüntelheti gondjait és résztvehet az élet örömeiben. SIESSEN tehát sorsjegyet venni vagy rendelni bármilyen főarúsítónál, mert az új sorsjáték sorozatos eredményei kiváló nyerési esélyeket biztosítanak.

Sorsjegyárak:

1.-200 lei

1.-400 lei

1.-800 lei

Huzás 1934 nov. 15.

Főelárúsítás egész erdély területére. Központ

BANCA ILIESCU S. A. CLUJ

Direkt kizárlás

Képviselet: Petroșaniban, Lupeniiben, Vulcanban és Hajegen

CASSA DE PÁSTRARE S. A.

A BÁNYAPÁSZTOR (Bányarém)

Írta: Schreiber Árpád
bányafőmvezető.

XXV

És tényleg a bányásztor el is jött minden nap, minden egyes esetben ha leérkezett az akna mélyére, a bányásztor már ott volt és egész műszakot át dolgozott helyette. A bányászok a gyerek szavainak elhangzása után összenéztek és ha nem is szóltak egy szót sem, tekintetükből olvasható volt azon kifejezés, hogy mégis csak igazuk volt mikor állították, hogy a gyermeknek a bányásztor segít.

Egy pár bányász azonban nagyon barságszerű társaira, hogy a gyermekét kiválasztja, meg is mondották neki, hogy nem lett volna szabad neki ezt megtennie, mivel azzal, hogy megadták, hogy ki segítette a gyermeknek nem értek el semmit és viszont kitélték, a gyereket a bányásztor boszújának. De az sincs kizárva, hogy a bányásztor nem a gyereken boszúja meg magát, hanem ők rajtuk. Békét kellett volna hagyni a gyerekeknek had maradjon meg ezen eszt az ő titkának. A bányászok meg is szepentek egy kissé ezen kijelentésekre, de a bor halála feleltette velük a józanabb gondolkodású bányászok kijelentését és

tovább mulattak.

De mint akármely, a mulatozás se tart örökké, ennek is vége lett és a bányászok haza menve kialudták dorobézoásukat, hűlfőn ujjalg munkába mentek és tovább folytatták az aranytármu teller lefejtését. Bemenne a bányába az örök haza küldötték, ők pedig leszállva az aknába, nekiláttak a furályukak kifutásához, majd az elrepsztése után feljöttek az akna-rolkothoz, hogy a leperesztett közetet felhúzzák, a gyerekek pedig lement az aknába, hogy a vedreket megtöltsék.

A gyermek meg volt szokva, hogy a bányásztor hosszú időn keresztül segítette neki, de most hiába várta a bányásztor csak

nem jött és így magatöltögette a vedreket. Már ki is húzták egy hánnyadát a leperesztett közetnek, miköz a bányászok hiába várják, hogy a gyerek jelt adjon, hogy téle a veder a gyerek nem tángatta a kötelel, lefelé annak, hogy téle a veder.

Egy jó félóra várakozás után a vezető bányász odaszól a társának, menjen le és nézze meg mi van a yerakkal, hogy nem ad semmi jelt magáról. A bányász lement az aknába és legnagyobb remélésére látja, hogy az akna oldalából levált egy nagy sziklatömb, mely maga alá temelte a gyereket.

Azonan felfement társaihoz közölvé velük a szerencsétlenséget és társaival ujjalg lementve közös erővel láttak neki a sziklatömb szétbarbolásához. (Folytatjuk)

Levél Zuléger Józsefhez a Viktória előadása alkalmából

Szeretett Bárdom! Nehéz helyzetben vagyok, kritriká kellene írnom a Viktória című operett előadásáról, arról a nagyszerűen megrendezett, precíz és pontosan, kiállításban gazdag és megjéztásban előrangú teljesítményről, amely messze felül áll azokon az előadásokon amelyet mi a színeszkek által játszott előadások alkalmával láttunk. Te és Ti mindannyian, akik a Viktória című operettet a katolikus Dalár da kitűnő tagjai, a Legényegy let lelkiismeretes fiaival és azokat a többi elő-rangú szereplőkkel együtt előadtátok az elmúlt szombat este, csak köszönet és elismerésterdemlekek valamennyire. Ez az újabb előadás azt bizonyítja hogy Ti most is, mint eddig minden alkalommal, a szivetek, a lelketek és a legjobb tudásotokat vittétek bele a darab előadásába, hogy az jól sikerüljön és ez a farsádsg nem volt hiabavá-ló, mert a tél ház közönsége meg-yosított bennünket arról, hogy azt a sok farsádsgot honáról é-karta amelyet ezt a darabot elő-adtátok. Nem is tudom, hogy ki vel kezdjem a beszámolót, mert az előbbéget ezen a téren nehéz eltalálni. Igaz, kezdhethem úgy is, hogy Zuléger Józsefnek, Kurkó Ja-jiska, Zuléger József és Tóbiás Károly, vagy Fekete József és Menyhárt Ius, Repáczky, Ulrich, Szentpéter és sorolhatnám, szá-molhatnám mind azokat a szerep-lőket, akik ebben az előadásban a legjobbak voltak, de nincsen külön külön egy-egy szereplő, akit külön dícséret illet, mert Ti mind egyfolytában megérdemlétek az elismerést, a köszönetet, amelyet ószinte szíval tolmácsolok is Nektek mindazok részéről, akik ezt az előadást végig nézték.

Még is, Zuléger Józsefnek szerepléséről új-ol csak azt mon-dhatom, hogy disse és értéke minden katolikus előadásnak, ame-lyet ő nélkül nem tudunk kép-zelni. Ugyan ez a véleményem Kurkó Juliskáról is, akinek az u-tódja még nem látható a jövőnd generáció tagjai között. Rólad pe-dig nem akarok újabb megállá-pításokat eszközölni, mivel Te úgy is mint rendező, úgy is mint sze-replő, úgy is mint ezermestre egy előadás megrendezésének, a legelő helyén állsz ezen a téren és örvendünk neki, hogy van egy Zulégerünk, van egy Tóbiásunk, van egy Repáczkyunk, egy Uri-chunk, egy Feketénk, egy Szent-péterünk, s hála Istennek van egy csomó más tagja a műkedvelőink-nek, akikre mindenkor bátran rá-lehet bízni egy darabban az eljé szásá, ami Tóbiásunkról sem le-hetek újabb megállapítását. Elég ha megjelenik a színpadon, min-den szavát harsogó kacagás fo-

gadj a percenkint felzúg a taps, ha a dialógusokat találja a közönség elő. Repáczkyról pedig azt kell mondjam, hogy még mindig fejlődésben van. Képzeld el Jósádk hogy a Ferit, aki Ószárrál együtt az örök (?) ifjúságot képviseli, é-nekeli halotta a közönség? Szó-val életében először énekel a színpadon, minthogy először beszélt nemrég, mikor 15 éves tanít-ságának ünnepeit tiltuk meg, ami-kor is szintén sikerült ami Re-páczky barátunkat szónoklás ra bírni. És ugy az ének, mint a szónoklás: jól sike-rült. Prózában és énekesben is egy-formán előrangú. Sorban, sze-replésben utána Fekete Józsa kö-vetkezik. Ő is ugyanazzal az elő-közöséggel, ugyanazzal a tudással rendelkezik, mint a többi Az ő szerepköre azonban komplikáltab-ban, rafináltabb és szinte hozzáról, vételezett (készt) doimborodik ki minden alakításában. Partnere is méltó volt Menyhárt Ius sze-mélyében. Na és, ami Ulrich Pi-tyunk? Ő is a mi Dalárdánk legő-regebb műkedvelője. Eredeti, nem pózol ő se, hanem úgy adja víz-sza a szerepét, természetesen, hogy csak jól mondhatunk róla, Hátra van még Szentpéter, aki mindig szerepében kitűnően meg-állja a helyét. Alakítása a komi-kus szerep megjárására a legne-hezebb feladat és emberségesen megoldja a legkényesebb problé-mákat is. Általában minden sze-replője a darabnak teljesen meg-felelt a várakozásnak. A görők, lányok és fiúk, az én drága kis-ciam, aki minden gyermekessége ellenére is, nekem legalább is, sok örömet szerzett. A Dalárda legfiatalabb tagjai, akik a táncot jelették, úgy kúlságos-ekben, mint a rájuk bízott szerepekben, nagyon szépen és dícséret-éremólan jé-takottak. Mindent összevéve pe-dig, ez az előadás új-ol megmu-tatta azt, hogy a Dalárda kitűnő magházt. A Petroseni rom. kath. egyházközésg pedig büszke lehet, hogy ilyen nagyszerű műkedvelő gárdával rendelkezik. Külön meg-kell még említenem Újfalučky nagyszerű, művészi elgondolását a dekoráció elkészítésével, ame-lyek külön szenációk voltak a Viktória előadásának s csak köszönet jár érte, elismerés és tisztelt egy Neked, mint mind-a-zoknak, akik becsületes jókara-tal, odaadásal és kitartó erővel az előadás sikerét előmozdították. Tudom, hogy (többet én) emleget- meg, de a jó szó, az egyházköz-ésg és a jelenvolt nagy közönség elismeré-e essen jól sziveteknek és a jövőben is legyeket olyan ambíció és lelkes katonái egyház-közönségünknek, mint amilyen szí-vel és lélekkel eddig voltak.

Szeretettel:
Molnár Sándor.

SPORT NAPLO

JUL — UDR 1:1 (1:0) Bajnoki mérkőzés. Vasárnap találkoztak az idei bajnoki mérkőzés során a két csapat. Az első félidőben al-lándó jui fölény mellett azonban mindössze Vjda egyetlen góljával vezet a jui, mivel az UDR védelem minden visszatér. A második félidőben azonban a jui gyengébb ellenfelek bizonyult és nemcsak hogy nem tud gólt rügni a realitásoknak, hanem azok egyen-litenei rá. A juiból a mezőny legjobb embere Radu volt, aki teljes formáját játszotta ki a me-csen Rajta kívül Vjda és Pé-terly, valamint Medve Erdem-inek Kár, hogy a csatárobán válto-zások voltak és Balic nem na-radt a helyén. A vendécsapat védelme előrangú volt. Bró-ist-írt.

— Aninoasa, Porángul cfr. — Aninoasa 3:1

— Jui törpe — Lupeni SC törpe 3:1

— Lunea SC — Corvin (Devs) 1:0.

Vasárnap AMTE — JUI barátságos mérkőzés lesz.

— November 11-én lesz az Aureli új vadászlat felszete-lése. A helybeli Vadászatrásáság közli, hogy az újonnan épült Aureli vadászlat felszetelesé és megnyitása november 11-én lesz. A felszetelesi aktsion részve-

vők részére külön vonat fog in-dulni. Menetjegy ára oda és vissza 20 Lei. Élelmet mindenki vigyen magával. Kitűnő italokról a vadászlatnak gondoskodva van. Indulás reggel 8 órákor a kis állomásról.

— Erdélyi Népnap címen november elsejétől új napilap jelent meg, amely az erdélyi katolikus lakosság olcsó egy lejes napilapja s mindennap 6 oldalon, képes melléklettel kap-ható az újságíróknál és a kárikasszknál.

— Ertesítés. Tisztelettel van szerencém értesíteni Petroseni és a Zsilvolgye nagyerdűm közönségét, hogy tekintettel a nehéz körésselt viszonyokra, a ru-ha festési és vegytisztítási árakat az őzi szezonra mélyen leszállí-tottam. Áram a következők:

Férfi ruha festés lei 150, tisztí-tás lei 70. Férfi télikabát festés lei 130, tisztítás lei 70. Férfi fel-ölő festés lei 120, tisztítás lei 70. Női télikabát festés lei 130, tisztítás lei 70. Női ősz tavaszi ru-ha festés lei 120, tisztítás lei 70. Az itt nem sorolt selyem vagy szövet ruhamekelti festés és tisztítása 20% al leszállított á-on. Gyászruha festés 24 óra alatt Gyönyj fonal festése bármely színben legy, ként Lei 24.

A n. é. közönség szives párt fogását kéri.

„HIRSCH” festőde
Petroseni st. Avram Stanca no. 13

FÉNYKÉPÉSZETI CIKKEK,

valamint a legújabb típusú fényképezőgépek és

RÁDIÓK nagyraktára:

ZEICHNER PETROSENI

Elegáns ruhák,

Tökéletes szabás,

Olcsó árak.

OVITS FERENCZ fértiszabónál PETROSENI.

Hall 1

Megérkezett!

A rádiók királya

a MINERYA, CORNETTE, 3-1 lámpás

ultrasziper készülék valamint a legújabb típusú

STANDARD, COLUMBIA, MARONI,

KAPSCN, RÁDIÓK.

Az új készülékek úgy kiállításban, mint hangleadásban a legma-gasabb teljesítményt nyújtják. Bemutató Petroseniben KRAUSZ JÁNOS óráz leleiben, a HIRSCH cég zsilvolgyi képviselője nél.

Kedvező fizetési feltételek.

Olcsó és kényelmes pánzdaltárak

A 3 gyógyhét Budapesten jegyztetett a

SENET GELLÉRT gyógyfürdőben

SENET LUKÁTS gyógyfürdőben

MARGITSZIGETI gyógyfürdőben és szanatóriumban

SVABHEGYI szanatóriumban

A jegyztet az alábbi szolgáltatásokat tartalmazza: In-gyenes és utólagosan beszerzésű vízium, 50%-os kedvez-mény a magyar vasutakon oda és vissza, három hétt tartó szál-oda ellátás, egyágas szoba központi fűtésű és folyó melegvíz-lel, napona háromszori, szükésg szerint diétás étkezés, a szük-észes összes gyógyfürdők és gyógyintézetek használata, orvosi felügyelet, adók, gyógydíj, az összes boravallók, egy teljesen di-jmentes és egy kedvezményes autókörjárat Budapest látnyavósá-gainak megtekintése. A huszonegy napra szóló jegyztet ára 390 pengő Kiseő részére a jegyztet 15% al olcsóbb.

A 3 GYÓGYHET Budapesten jegyztet kiadóhivatalunk útján szereshetők be.

Dl. Tel.

Str.

Értesítés

Van szerencsém értesíteni a petroșeni és vidéki igen tisztelt közönséget, hogy a mai nehéz gazdasági viszonyokra való tekintettel az összes raktáron levő

Temetkezési

áruimat

újbol leszállítottam és rendkívüli olcsó árak mellett árusítom, rendezek temetéseket a következő osztályokban és árak mellett: felírók részére:

IV. oszt. temetésekhöz 1 drb. erős fenyőfa koporsót s r keresztel együtt szürkére fektetve vagy sárgára mázolv, alsó lepedő, fej párna és organtín kivágott szemfédő **összesen 620 Lei**

III. oszt. temetésekhöz 1 drb. erős fenyőfa koporsót s r keresztel együtt dióbarna színre ezerve és fényezve, alsó lepedő fej párna és nyomott vagy himzett organtín szemfédőt, 1 drb. családi művirág koszoru és szallag felíráttal ravatalozás **összesen 1320 L.**

II. oszt. temetésekhöz, 1 drb. erős fenyőfa koporsó s r keresztel együtt dióbarna színre ezerve és fényezve vagy tapetázva 1 sor arany disszel, alsó lepedő fej párna és fodros selyem himzésű szemfédőt 1 drb. látyol a keresztre, 1 drb. családi művirág koszoru és szallag felíráttal, 4 vívó halott kísértők ravatalozás **összesen 2100 Lei.**

I. oszt. temetésekhöz 1 drb. ványolt, kelet, erős fenyőfa koporsó, s r keresztel együtt tölgyfa színre ezerve és fényezve 2 sor arany disszel alsó lepedő, himzett lejpárna és selyem fodros szemfédőt 1 dr. látyol keresztre, 1 drb. családi nagy művirág koszoru és szallag felíráttal, 4 vívó halott kísértők ravatalozás **összesen 2800 Lei.**

Gyermekeketeméseket rendezek **200 Leitől**

Az olcsó áraim tájékoztatása miatt tudomásul hozom, hogy külön csak koporsó 200 cm. hosszú fenyőfalól erős kivitelben barnára mázolv **csak 250 Lei.**

Gyermekek koporsókat pedig **70 Leitől.**

Külön tölgyfa ványolt kelet koporsó

200 cm. hosszú fényezve csak 1300 L.

Nagy választék mindenféle temetkezési cikkekben művirág koszorukban és szallagokban, valamint érc és tölgyfa koporsókban melyen leszállított árak mellett olcsóbb mint bárhol pontos kiszolgálás, a vásárló temetkezési árak helyben díjtalanul házhöz lesznek elszállítva.

teljes tisztelettel

I. FARKAS

temetkezési vállalata

PETROȘENI.

Str. Regele Ferdinand 41. szám

Lakis Str. Principele Carol No. 20 volt Malea utca.

Uzina Electrica S.P.A.

PETROȘENI — Anyagraktára :

tart mindenem magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. — Csillárok izzólámpák és főzőkészülékek, a legújantósabb áron,

valamint Standard, Philips és Nőra Rádiókban, és rádióalkatrészekben nagy raktára minden igény kielégít. A Rádió osztály Petroșeni Bul. Regele Ferdinand, Marek házban van.

„AGRONOMUL - GAZDÁK,”

Általános Biztosító Részvénytársaság
Alaptőke és biztonsági alap 8.000.000 — Leien felül
Biztonsági alapok 1931 végén 57.774.880 Lei.
Erdektörősségben a DUNA bécsei és a MAGDEBURGI
biztosítótársaságokkal valamint a Christovoni Bankkal.
Vállal legelőnyösebben tűz, élet, jég, állat, betörés, balcsat, zavartosság,
űveg, autó szállítmány stb. biztosításokat kartellenkívül legelőnyös
díjtelekkel mellet.

Ezenkívül két olcsó díjtelek mellet rendkívüli előnyös
alapon munkásbiztosításokat az egész zsilvölgyben.
Zsilvölgyi képviselő Petroșeni. Joanovits ház.

Coloman BARABAS Kálmán

Elvállal a legszebb kivitelben
mindenféle festő és mázólo mun-
kát, a legelőnyös napjárban. —
Művészeti kivitel mintak a
legszebb színekben. Festékes-
kedésben az összes és szakmá-
bavó cikkek állandó nagy
raktára. —

festő
és mázólo
PETROȘENI
Str. Regele
Ferdinand.

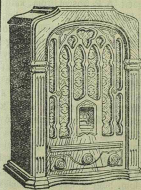
L. Schaffer

Petroșeni.

Rum, likör és cognagyár.

Borpincészet.

sör és szeszesitalok
nagyraktára.



Tisztelettel értesitem a zsilvölgyi
közönséget, hogy zsilvölgyi kép-
viseletünkhöz megérkeztek a leg-
újabb típusú RÁDIÓK u. m.

Eumig, Hornyphon,
Ingelen, R. C. A.
Columbia, Marconi,
Standard, stb.

A legelőnyösebb fizetési
feltételek.

Raktáron tartok lámpákat ugy az
európai, mint amerikai rádiókhoz.
Kérjen bemutatást és ajánlatot.

MAX GODEL
Petroșeni, Herz udvar.

— Ideges női megbete-
gedések. Irta: Dr. Totis. A ki-
tűnő orvos, akinek már több igen
sikeresül munkája jelent meg a
sexuális természetű betegségek
köréből, ebben az új könyvében
azokat a női bajokat tárgyalja,
amelyeknek a gyökere az ideges-

ségben gyökerezik. Mint olvas-
mány s mini gyakorlati tanács-
adó egyaránt fontos, hasznos és
érdekes ez a mű. 54 Lei minden
könyvkereskedésben, vagy Lepa-
genál Új Kolozsvár. Kérje az új
könyvszenszációk jegyzékét.

Felolvasótervező és kiadó: MOLNÁR SÁNDOR.

Tipografia I. Berger, Hateg